

DIPUTACIÓN DE VIZCAYA

CAMPAÑA

CONTRA

EL ALCOHOLISMO

BILBAO

Imprenta de la Excmo. Diputación

1923

DIPUTACIÓN DE VIZCAYA

CAMPAÑA

CONTRA

EL ALCOHOLISMO

BILBAO

Imprenta de la Excm. Diputación

1923

La Excma. Diputación, en sesión que celebró el día 2 de Enero de 1923, acordó la publicación de este folleto y su difusión entre Ayuntamientos, Sociedades y particulares.

La plaga de alcoholismo se va extendiendo por toda Vizcaya. Precisan ya medidas de gobierno, pero no son de esperar, por ser España país de producción vinícola.

Los Ayuntamientos y la Diputación, con sus limitadas facultades, no pueden cortar el mal de raíz. ¿Cómo legislar estas Corporaciones sobre la graduación alcohólica de las bebidas, sobre el número de establecimientos, sobre la permanencia de los menores en las tabernas?

Añádase a esto, que muchos Ayuntamientos de Vizcaya forman sus presupuestos a base de los derechos sobre el vino. (No así la Diputación, en cuyo presupuesto los arbitrios sobre alcoholes tan sólo representan una sexta parte de los ingresos.)

Conviene reconocerlo, dando cara a la realidad: hoy por hoy, la acción oficial, las disposiciones dictadas por el Excmo. Sr. Gobernador civil y por las Corporaciones públicas podrán reducir el mal, localizarlo; pero esta acción de la Autoridad, por sí sola, no resolverá el problema.

Convencida está de ello la Diputación de Vizcaya; por eso, después de tomar las medidas procedentes de orden fiscal, considera absolutamente precisa la labor de educación; y encomienda a la Junta de Cultura Vasca la organización de una propaganda adecuada.

Si los vizcaínos seguimos tomando á broma el asunto, antes que pasen tres generaciones, Vizcaya llorará.

Que esta voz de alarma no la desoigan, sobre todo, las madres, los Párrocos y los Maestros, que moldean el alma del niño.

Los hombres de hoy, las víctimas de hoy, mejor dicho, tienen una grande excusa. La sociedad no les puso de manifiesto el mal; del vicio sólo vieron sus manifestaciones graciosas: pero el borracho no es el último que se ríe.

Quien tenga conciencia de la gravedad del mal, que trabaje contra el influjo de la taberna.

Suplan los particulares la acción cultural y benéfica que en otros países desarrollan las sociedades de temperancia.

Con ello habrán de ganar la higiene del cuerpo y la salud del alma.

Moción contra el alcoholismo

Excma. Diputación de Vizcaya.

Excmo. Sr.:

Hace ya algún tiempo que un Sr. Diputado de la minoría nacionalista, en una interpelación, tuvo el honor de anunciar a V. E. el propósito de la misma de iniciar una activa campaña en contra del alcoholismo, y su deseo de encauzar la valiosa actividad de sus compañeros, a fin de combatir esa funesta plaga social que tantas víctimas causa en Vizcaya.

A desarrollar aquel pensamiento tiende esta Moción que tenemos el honor de someter a la consideración y aprobación de V. E., sin que nos guíe el deseo de hacer un estudio social completo de este pavoroso problema, ni el de escribir unas cuartillas trágicas sobre los desastrosos efectos del alcoholismo en los órdenes económico, higiénico, moral, doméstico, y, en general, en todos los aspectos de la vida; y no es ese nuestro propósito, porque, aparte de otras importantísimas razones, parecería inferir una ofensa a nuestros dignos compañeros, empeñarse en demostrar lo que en su ánimo tiene profundas raíces de convicción.

Únicamente vamos a exponer algunos hechos concretos y concisos que sirvan de preámbulo forzoso e indispensable a las proposiciones que, al final, se han de someter a la aprobación de V. E. Y no es preciso más, porque es un axioma, admitido por todos los organismos públicos y particulares, escritores y tratadistas, que es un deber combatir el alcoholismo; y tan axiomático es y tan generalmente admitido, que basta abrir cualquier libro que de cuestiones sociales trate para encontrar datos suficientes y sobrados con qué fundamentar un juicio muy severo del alcoholismo. Hacemos esta indicación para dar a entender que no son originales los datos que en el cuerpo de esta moción se consignan, sino tomados de otros textos o suministrados por las Oficinas correspondientes.

Nuestro deseo ferviente es que se preste atención al asunto y que de una vez se decida V. E. a adoptar medidas eficaces y positivas que se salgan del círculo de las estériles lamentaciones.

* * *

Se dice, y con razón, que hablar de alcoholismo es hablar de todos los horrores y de todas las tragedias que pueden sobrevenir al hombre.

Y en efecto; no hay fase de la actividad humana ni sector de energías sociales que se encuentre libre de tan cruel azote. La mano de obra, el obrero, experimenta sobre todo una influencia fatídica. Todas las catástrofes del trabajo no causan tantas víctimas como la suma acumulada de hecatombes individuales nacidas de los excesos alcohólicos. Los estragos que esta bebida ocasiona en todos los tejidos del cuerpo humano, acaban por convertir la maravillosa máquina humana en un conjunto informe de engranajes roídos y enmohecidos, desprovistos de dirección, porque la razón ha perdido su luz y su fuerza.

They, que ha estudiado con detenimiento la cuestión de los accidentes en una comarca francesa, distribuye por días de la semana los casos ocurridos en ocho años entre asegurados de la Compañía titulada «La Providencia», y llega a la conclusión de que los días en que más se bebe son el germen de innumerables accidentes del trabajo. Véase:

En domingo ocurrieron	29	accidentes.
En lunes.....	1.997	»
En martes.....	1.679	»
En miércoles.....	1.432	»
En jueves.....	1.531	»
En viernes.....	1.333	»
En sábado.....	1.531	»

Y debe ser tan general la enseñanza de las estadísticas, que muchas Compañías aseguradoras dividen su negocio en dos secciones: asegurados que no beben alcohol, y asegurados que lo beben. Y una de ellas, la «United Kingdom Temperance And General Provident Institución», refiere que en la primera sección se había calculado, para un determinado período de tiempo, 5.177 muertos, y sólo ocurrieron 3.633; en cambio en la segunda, de 7.663 calculadas, fueron triste realidad 7.459.

* * *

Algo muy parecido pudiéramos decir del alcoholismo en relación con la delincuencia; diariamente observamos la comprobación. Algo quiso indicar el legislador al incluir la embriaguez entre las circunstancias atenuantes, dando a entender que la misma inconsciencia que lleva al obrero a meterse entre las ruedas de una máquina, impulsa al ciudadano, en un desfogamiento de pasiones, perdida la noción de lo moral y de lo justo, a herir y acuchillar a su prójimo, a su hermano, a su padre quizás. El alcohol es el cómplice más general de todos los delitos de sangre, y harto lo saben los Jefes de Cárceles; sin él no se cometerían la inmensa mayoría de estos delitos, porque cuando no germinan con su calor, encuentran el más poderoso auxiliar en la excitación pasajera y demente que produce en las inteligencias.

También los números, con su elocuencia, nos prestan argumento decisivo. El Doctor alemán Koblinski ha formado el siguiente cuadro con 380 individuos condenados á prisión:

68	cometieron el delito en	lunes.
28	»	» en martes.
20	»	» en miércoles.
20	»	» en jueves.
17	»	» en viernes.
62	»	» en sábado.
165	»	» en domingo.

Son tan concluyentes y conformes los resultados de las estadísticas que dejamos anotadas, que bien podemos afirmar y elevar a la categoría de principio la deducción de que los días en que más consumo de alcohol se hace son los proveedores del crimen y de la desgracia, como si la trágica bebida tuviera ocultos en su seno gérmenes de destrucción y de miseria.

* * *

Sería interminable esta Moción, y saldríamos del plano propuesto, si tratásemos uno por uno todos los aspectos del alcoholismo en su relación con la mortalidad, con la miseria en los hogares, con el pauperismo, con la tuberculosis, locura, etc., estudiados por D. Fidel M. Urbina en su folleto «Los estragos del alcohol.— El alcoholismo en Guipúzcoa» y tantos otros temas que pudiéramos descubrir en este pavoroso problema.

Pero tampoco podemos pasar en silencio algunas consideraciones de indudable oportunidad y aplicación a Vizcaya.

No es ya un secreto para nadie, ni puede por más tiempo ocultarse, que el Manicomio de Bermeo está abarrotado de enfermos y que V. E. ha tenido

que acudir a otros establecimientos análogos (de Santa Agueda, de Valladolid, de Pamplona, etc.) para que se hagan cargo de tan tristes envíos. Todas las semanas surgen en Vizcaya uno o dos dementes, cuando menos, omitiendo los ignorados que no cuentan, por no necesitarlo, con la asistencia pública (en 1919 ingresaron por la Diputación 63 alienados; en 1920, 71), y no es aventurado el suponer que más del 50 por 100 son alcohólicos.

También el alcoholismo es causa primordial de que se propague en Vizcaya, con fuerza aterradora, la tuberculosis, tronchando la juventud y transmitiendo por la herencia los gérmenes de la enfermedad á tantos infelices niños, para cuya curación ha gastado V. E., y seguirá gastando, millones y millones en Górliz. Y no pára ahí el mal. La miseria y el abandono de los padres, arrastrados las más de las veces por la seducción del alcohol, son la causa de que se registren tantas solicitudes de ingreso en los Asilos benéficos, hasta el punto de que hoy es preciso pensar en la construcción de otros nuevos más capaces.

Es decir, que serán inútiles cuantos esfuerzos haga V. E. para tener bien dotada y atendida la beneficencia y los servicios sanitarios si no procura ante todo cortar la brecha por donde se desploma el torrente de desgracias, enfermedades y calamidades. Todo el dinero gastado en combatir el alcoholismo, es dinero economizado en Asilos, Sanatorios y Manicomios. De suerte que la idea fundamental de V. E. debe ser, no tanto montar con esplendidez esos establecimientos, sino evitarlos, atacando el mal en su raíz, que es el alcoholismo.

Podrá parecer a muchos exagerado el empeño que ponemos en evidenciar la amplitud de los males que del alcohol se derivan e inoportunas acaso las precedentes consideraciones aplicadas a Vizcaya, porque cegados sus ojos, con punible indiferencia, por mal entendido cariño a la tierra amada, no se hayan dado aún cuenta de las alarmantes proporciones y hondas raíces que el mal ha adquirido en nuestra querida Vizcaya.

Una raza espléndida, vigorosa y sobria la puebla; mejor dicho, la poblaba; hoy la raza ha decaído; adulterada con elementos extraños que han borrado la pureza de líneas y envenenada por el alcohol, precisa reconocerlo, ha iniciado un camino de degeneración y pauperismo fisiológico que, en rápida pendiente, ha de conducirnos fatalmente a la desaparición como raza y como pueblo fuerte de músculos y sano de costumbres.

No debemos ni podemos engañarnos. Pasó a la historia lo de las sencillas costumbres: si Trueba resucitara, no podría seguramente escribir aquellos tranquilos cuentos saturados de beatitud campesina y de la paz del hogar, porque se vería precisado a combatir este y otros vicios, que como seuela forzosa se van infiltrando en las aldeas.

Hemos procurado recoger las cifras más exactas del consumo de alcohol en Vizcaya, en bebidas destiladas y fermentadas, refiriéndolas a alcohol absoluto, previa la oportuna reducción, y nos dan el siguiente resultado:

DECLARACIÓN OFICIAL A CONSUMO EN 1919

	Litros		Grados	Alcohol absoluto
Vino común.....	31.677.203	a	12	3.801.264
Vino generoso	208.508	a	17	35.446
Vino espumoso.....	32.393	a	17	5.506
Vino rancio y ajerezado... ..	203.681	a	17	34.625
Alcohol.....	558.291	a	94	524.793
Licor foráneo	73.463	a	45	33.058
Licor de Vizcaya.....	123.200	a	45	55.440
Cerveza foránea	34.272	a	6	1.456
Cerveza de Vizcaya.....	1.529.021	a	6	91.741
Sidra.....	75.370	a	4	3.014
<i>Total litros.....</i>				4.586.343

Ese es el resultado oficial de lo consumido en Vizcaya, al cual habríamos de añadir lo consumido sin previa declaración y pago de derechos, que no será proporción despreciable; pero aun prescindiendo de ella, en compensación a lo consumido por veraneantes y forasteros, nos resulta:

Cantidad de alcohol consumido en Vizcaya $\frac{4.586.343 \text{ litros}}{398.021}$ = 11,523 litros, proporción del consumo por habitante y año.

Esta cifra aislada nada dice. ¿Es mucho? ¿Es poco? Comparemos. Según una estadística francesa muy autorizada, las cuatro naciones que ocupan los primeros lugares en el consumo de alcohol mundial, son:

Francia	con un promedio por habitante de 14,19 litros.
Bélgica	» » » » » » 10,50 »
Alemania	» » » » » » 10,50 »
Dinamarca	» » » » » » 10,20 »

¡Y bien! ¿Qué lugar corresponde a Vizcaya? ¡¡El segundo!!

¡Qué terrible honor para los vizcaínos el de que nadie les aventaje a beber, más que los franceses!

Resulta, pues, patente la realidad del mal; y ante la evidencia desconsoladora de la cifra media de consumo deducida, están de más nuestros argumentos y nuestras excitaciones.

Es forzoso poner el remedio. ¿Cuál será éste?

Desde la supresión total y radical del alcohol decretada en los Estados Unidos de América, por la llamada ley seca, hasta los sencillos y antiartísticos carteles de propaganda, única muestra de la campaña antialcohólica del Estado español, hay una amplia gradación de recursos para elegir.

La dificultad está, a nuestro juicio, en decidirse por aquellos que, tenidas en cuenta la educación popular y la deficiente organización de la máquina administrativa, puedan ser desde un comienzo realidades positivas; es decir, aquellos remedios que se cumplan y se puedan hacer cumplir para que sean eficaces.

Un gran inconveniente ha de encontrar V. E. en esta parte, ante la limitación de sus facultades, que no alcanzan a la función legislativa.

De manera que a poco que trate de disponer remedios y exigir su cumplimiento, se encontrará invadiendo la esfera de acción del Estado o de los Municipios; por eso nuestras proposiciones forzosamente han de revestir un doble carácter de súplica y recomendación.

De dos órdenes han de ser estos remedios: unos de carácter moral y educativo, encaminados a poner de relieve e inculcar en la masa los males del alcohol en todos los órdenes para que el consumidor voluntariamente se retraiga; y otros de carácter material en forma de medidas restrictivas de toda clase a la expendición de líquidos alcohólicos.

El primero en importancia y trascendencia es, a nuestro juicio, la modificación del procedimiento contributivo a que está sujeto el consumo del alcohol, y no con fines de obtener mayores ingresos, sino para limitar en lo posible los establecimientos de bebidas.

Al objeto, nos parece muy conveniente que, en lo sucesivo, se cobren los impuestos por medio de patentes, al igual que se hace en Guipúzcoa, y con sujeción a las reglas que después se insertan.

Igualmente se adoptarán medidas prohibitivas en relación con las condiciones higiénicas de tales establecimientos, prohibición de entrada a menores de cierta edad, y cuantas tiendan a reducir los efectos perniciosos del alcohol y de la permanencia en la taberna.

En el orden moral, hay que iniciar una activa campaña de vulgarización y propaganda por medio de impresos, conferencias, etc.

Por todo lo cual, tenemos el honor de someter a la aprobación de V. E. el siguiente

PROYECTO DE ACUERDO

A fin de combatir el vicio del alcoholismo y disminuir sus perniciosos efectos, se acuerda:

1.º En lo sucesivo, la contribución industrial por venta de vinos, aguardientes, licores, cervezas y, en general, toda clase de bebidas alcohólicas y espirituosas, se cobrará por medio de patentes.

Al efecto, las presentes reglas se incorporarán a la Tarifa 5.ª de las unidades al Reglamento de la expresada contribución, y dentro de la sección primera formarán una cuarta clase que se agregará a las actuales.

Por consiguiente, quedarán eliminados de la Tarifa 1.^a aquellos conceptos que se hallen comprendidos dentro de los términos de estas reglas.

2.º No obstante lo dispuesto en el párrafo preliminar de la Tarifa 5.^a en relación con el artículo 10 del Reglamento, como excepción al principio general que se establece en dichas disposiciones, las patentes a que se refiere la regla anterior podrán ser anuales o semestrales, computándose para el prorrateo el tiempo de duración de la misma de fecha a fecha, y no por años o semestres naturales.

3.º Están obligados a proveerse de patentes antes de comenzar a ejercer su industria, y a renovarlas anualmente, los dueños o representantes de tiendas de vinos, cantinas, tabernas, bares, cervecerías, cafés y, en general, todos los establecimientos donde se expenden bebidas comprendidas en la regla primera, para consumirlas al copeo en el mismo establecimiento o para destinarlas al consumo doméstico de la persona o familia del comprador. Esta obligación alcanza también a los Casinos y Círculos de recreo donde se expendan bebidas, aunque sólo sea a los socios, sin rebaja de ninguna clase en la Tarifa.

Los hoteles, fondas, restaurantes y casas de comidas seguirán tributando, como hasta el presente, por la Tarifa 1.^a de la contribución industrial; pero esta excepción no les será aplicable cuando, fuera de las comidas, despachen bebidas alcohólicas o espirituosas en la forma prevista en el párrafo primero de esta regla.

4.º El impuesto de patentes se exigirá con sujeción a las siguientes tarifas:

Grupo A

Tiendas de vinos o comestibles en que se expenden bebidas alcohólicas o espirituosas en botellas o envases abiertos o cerrados para el consumo doméstico de la familia del comprador, sin que puedan consumirse dentro de los establecimientos en que se expenden:

En los pueblos menores de 1.000 habitantes	10 pesetas.
En los pueblos de más de 1.000 y menos de 2.500.....	15 »
En los pueblos de más de 2.500 y menos de 5.000.....	20 »
En los pueblos de más de 5.000 y menos de 10.000.....	25 »
En los pueblos de más de 10.000, incluso Bilbao.....	30 »

El impuesto a que se refiere el presente grupo se entenderá como complementario, satisfaciéndose sobre el que corresponde actualmente pagar a los establecimientos de que se trata por la Tarifa 1.^a de la contribución industrial.

Grupo B

Tabernas, cafés, cervecerías, bares, fondas y, en general, establecimientos autorizados para el despacho de vinos, aguardientes, licores, cervezas y

toda clase de bebidas al menudeo, para el consumo inmediato dentro del establecimiento:

En los pueblos menores de 1.000 habitantes	50 pesetas.
En los pueblos de más de 1.000 y menos de 2.500.....	60 »
En los pueblos de más de 2.500 y menos de 5.000.....	75 »
En los pueblos de más de 5.000 y menos de 10.000.....	90 »
En los pueblos de más de 10.000 habitantes	110 »
En la capital.....	150 »

Grupo C

Cantinas de las estaciones de ferrocarriles:

En los pueblos menores de 1.000 habitantes	25 pesetas.
En los pueblos de más de 1.000 y menos de 5.000.. ..	40 »
En los pueblos de más de 5.000, estaciones de empalme y cabezas de línea.....	50 »

5.º Los establecimientos sitos en barriada que disten del casco más de un kilómetro, contado desde la última casa de aquél por el camino más corto, pagarán por el tipo menor de patente, en cada uno de los tres grupos comprendidos en la regla anterior.

6.º Los locales destinados a la venta de bebidas al menudeo para su consumo en el mismo establecimiento, deberán reunir todas las condiciones requeridas por la higiene, cuyo extremo habrá de acreditarse por los dueños o encargados ante la Alcaldía, mediante certificado favorable expedido por el Inspector municipal de Sanidad, sin cuyo requisito previo no podrá procederse a la apertura. Del mismo modo, todos los años antes de 1.º de Abril, habrán de acreditar, por el mismo medio, que el establecimiento continúa en buenas condiciones higiénicas. El incumplimiento de este precepto será castigado con arreglo a la disposición tercera de las penales que más adelante se insertan.

7.º La venta se efectuará solamente durante las horas que señalen las Ordenanzas municipales, reputándose punible la infracción de las mismas a los efectos administrativos.

Toda propuesta de modificación de las referidas Ordenanzas que se formule por los Ayuntamientos respectivos en el sentido de prolongar el tiempo en que los establecimientos de bebidas pueden permanecer abiertos, será informada desfavorablemente por la Diputación.

Recomienda ésta con encarecimiento á todos los Municipios, requiriendo su colaboración en la lucha contra la plaga del alcoholismo, que procuren limitar las horas que en sus Ordenanzas se señalan para que los establecimientos de bebidas puedan permanecer abiertos; y si no tuvieren redactadas y aprobadas tales Ordenanzas, se les ruega que las dicten en este sentido.

8.º Las Tarifas determinadas en la regla 4.ª se aplicarán a los estableci-

mientos que se cierran totalmente para el despacho antes de las diez de la noche en los pueblos y antes de las once en la capital.

Los que se cierran entre diez y once de la noche en los pueblos y entre once y doce en la capital, pagarán la misma patente con recargo de 50 por 100. El recargo será de 100 por 100, para los que cierran más tarde de las once en los pueblos y de las doce en la capital.

DISPOSICIONES PENALES

1.^a Con sujeción á lo dispuesto en el artículo 114 del Reglamento de la contribución industrial, incurrirán en multa igual al importe de la patente, más el adeudo corriente de ésta:

- a) Los industriales que abrieren su establecimiento sin proveerse previamente de la patente que les corresponda, conforme á la regla 4.^a de las que preceden, o sin cumplir lo dispuesto en la 6.^a
- b) Los que tengan licencia inferior a la que les corresponda.
- c) Los dueños de los establecimientos a que se refiere el párrafo segundo de la regla 3.^a, cuando fuera de las comidas expendan bebidas alcohólicas o espirituosas sin proveerse de patente.

2.^a La reincidencia en las faltas previstas en los casos de la disposición anterior, se castigará retirando la patente o licencia a los dueños de los establecimientos de que se trate.

3.^a Los que tuvieren abiertos sus establecimientos después de transcurridas las horas señaladas por las Ordenanzas municipales, serán castigados con multa equivalente al 50 por 100 del importe de la patente a la primera falta. En caso de reincidencia, la multa será igual al importe de la patente, siéndoles retirada esta última.

Los individuos del Cuerpo de Miñones denunciarán a las Autoridades locales las infracciones de esta clase, a los efectos de la imposición de las sanciones penales prescritas en dichas Ordenanzas, y a la Comisión Provincial para el cumplimiento de lo dispuesto en estas reglas, debiendo procederse por los indicados funcionarios con todo rigor.

Los denunciantes, sean Miñones o particulares, percibirán los dos tercios de las multas que se impusieren a consecuencia de su denuncia, destinándose el tercio restante a la Secretaría donde se haya instruído el expediente.

4.^a Se iniciará una activa campaña por toda Vizcaya en contra del alcoholismo, encomendándose a la Junta de Cultura Vasca la celebración de concursos, Memorias, folletos y trabajos alusivos al alcoholismo, que se imprimirán y repartirán profusamente por todo el Señorío, otorgándose incluso premios en metálico a los autores.

También se procurará organizar conferencias en todos los pueblos del Señorío en la forma y por quienes la Junta de Cultura Vasca estime más favorable.

Asimismo podrá encargarse esta Junta de estudiar la forma de crear el *Día del antialcoholismo* —iniciativa de un colaborador del diario *La Tarde*— «etapa anual, durante la cual permanezcan cerrados los establecimientos en que se expende alcohol, organizándose mítines en las plazas públicas», etc.

5.^a Se encargará a un pintor del País la confección de unos carteles artísticos explicativos de los males del alcoholismo, que se repartirán profusamente y se colocarán en las Escuelas, Ayuntamientos y edificios públicos.

6.^a Y por último; se imprimirá esta Moción y se circulará a todos los Ayuntamientos del Señorío, con ruego de que procuren incluir en sus Ordenanzas municipales las medidas más conducentes a coadyuvar a los fines que en ella se persiguen, y especialmente la prohibición de entrar y permanecer en las tabernas y demás establecimientos análogos, para consumir alcohol, a los menores de diez y seis años.

No dudan los suscritos que V. E. ha de tomar con cariño esta Moción y resolver lo que en justicia crea más conveniente al bienestar del País y de los vizcaínos.

Bilbao 28 de Febrero de 1921.—*J. Rodríguez Villachica.*—*Julián de Arrién.*—*Ramón de la Sota.*—*Antonio de Araluce.*—*Federico de Zabala.*

Diligencia aprobatoria de la Moción anterior

DILIGENCIA.—La arreglo yo el suscrito Secretario para hacer constar que, en sesión de este día, la Excm. Diputación acordó la impresión de la precedente Moción y que se repartan a los Ayuntamientos de la provincia, Centros y Sociedades; y que pase á la Junta de Cultura á fin de que informe respecto de los extremos que aquélla comprende, excepción hecha de las medidas de carácter fiscal que contiene, las que ya han sido objeto de acuerdo aprobatorio.

Bilbao 2 de Enero de 1923.

Firmado: *Estecha.*

Informe de la Comisión de Hacienda

Excmo. Diputación de Vizcaya.

Excmo. Sr.:

Con fecha 28 de Febrero de 1921, varios Sres. Diputados presentaron una interesante moción contra el alcoholismo.

Dicha moción estudia el problema en sus diversos aspectos, y bueno fuera que la Junta de Cultura Vasca se preocupara de recoger y llevar a la práctica cuanto en la moción se concreta y también lo que se atisba. Cuanto se gaste en la campaña educativa contra el alcoholismo serán gastos reproductivos; los efectos no serán inmediatos, la labor ha de ser larga y metódica, pero las estadísticas de beneficencia hablarán en su día.

Por su parte, la Comisión de Hacienda habrá de publicar en breve la estadística de 1922 en orden al número de establecimientos de bebidas y su terrible proporcionalidad respecto al número de habitantes de Vizcaya. Se verá cómo el mal va en aumento.

Y ciñéndose ahora al aspecto fiscal del asunto, en su deseo de dificultar la apertura de nuevos establecimientos de bebidas, tiene el honor de proponer el siguiente proyecto de acuerdo, según las

Reglas

1.ª En lo sucesivo, la contribución industrial por venta de vinos, aguardientes, licores, cervezas y, en general, toda clase de bebidas alcohólicas y espirituosas, al copeo, se cobrará por medio de patentes no sujetas a recargos municipales.

Al efecto, las presentes reglas se incorporarán a la tarifa 5.ª del Reglamento de la Contribución industrial. Quedarán derogados en la Tarifa 1.ª los epígrafes: 2 de la clase 2.ª; 2 de la clase 3.ª; 8, 38 y 45 de la clase 5.ª; 1 y 16 de la clase 6.ª; 3 y 9 de la clase 7.ª. En la Tarifa 5.ª los epígrafes 13, clase 1.ª de la sección 1.ª, y 14 de la clase 2.ª

2.^a No obstante lo dispuesto en el párrafo preliminar de la Tarifa 5.^a en relación con el artículo 10 del Reglamento, y como excepción al principio general que se establece en dichas disposiciones, las patentes a que se refiere la regla anterior podrán ser anuales o semestrales, computándose para el prorrateo el tiempo de duración por años o semestres naturales.

3.^a Están obligados a proveerse de patente, antes de comenzar a ejercer su industria y a renovarla anualmente, los dueños o representantes de tiendas de vinos, tales como las cantinas, tabernas y bares; las cervecerías, los cafés y, en general, todos los establecimientos donde se expenden bebidas comprendidas en la regla 1.^a para consumirlas al copeo en el mismo establecimiento. Esta obligación alcanza también a las Sociedades y Círculos de recreo donde se expendan bebidas, aunque sólo sea a los socios.

Los hoteles, fondas, restaurantes y casas de huéspedes seguirán tributando, como hasta el presente, por la Tarifa 1.^a de la contribución industrial; pero si fuera de las comidas despachan bebidas alcohólicas o espirituosas al copeo, pagarán además la patente. Y lo mismo las tiendas de comestibles, si dentro de ellas se consumen las bebidas.

4.^a El impuesto se exigirá con sujeción a la siguiente

Tarifa

Tabernas, cafés, cervecerías, bares y, en general, establecimientos autorizados para el despacho de vinos, licores, cervezas, sidra y toda clase de bebidas al menudeo para el consumo inmediato del establecimiento.

En los pueblos menores de 1.000 habitantes	60 Pesetas.
En los pueblos de más de 1.000 habitantes y menos de 2.500..	70 »
En los pueblos de más de 2.500 y menos de 5.000	85 »
En los pueblos de más de 5.000 y menos de 10.000	100 »
En los pueblos de más de 10.000 habitantes.....	150 »
En la capital	250 »

Cuando en estos establecimientos se sirvan comidas, la patente tendrá un recargo de 25 por 100; en los cafés con servicios de comidas, el recargo será del 50 por 100.

Cantinas de las Estaciones

En los pueblos menores de 1.000 habitantes	25 Pesetas.
En los pueblos de más de 1.000 y menos de 5.000.....	40 »
En los pueblos de más de 5.000, estaciones de empalme y cabezas de línea	65 »
En la capital	125 »

Los ambigües de los teatros y los puestos de bebidas en plazas públicas y al aire libre, pagarán por esta última Tarifa.

5.^a Además de la licencia correspondiente, se exigirá al abrirse el establecimiento una cuota de apertura igual a la renta anual del local. En la capital la cuota de apertura será equivalente a la mitad de la renta del local.

Esta cuota de apertura se exigirá también en los traspasos.

6.^a La Tarifa que señala la regla 4.^a se aplicará a los establecimientos que se cierren totalmente para el despacho antes de las diez de la noche en los pueblos y antes de las once en la capital.

Los que cierren entre diez y once de la noche en los pueblos y entre once y doce en la capital, pagarán su patente con un recargo del 50 por 100. Los que se cierren más tarde de las once en los pueblos y de las doce en la capital, pagarán el recargo del 100 por 100.

7.^a El pago de estos recargos no autoriza a infringir las Ordenanzas municipales de cada localidad. Toda propuesta de modificación de las referidas Ordenanzas formulada por los Ayuntamientos, en el sentido de prolongar el tiempo en que los establecimientos de bebidas puedan permanecer abiertos, será informada desfavorablemente por la Diputación.

8.^a Los locales destinados a la venta de bebidas deberán reunir todas las condiciones requeridas por la higiene, cuyo extremo habrá de acreditarse por los dueños o encargados ante la Alcaldía, mediante certificado favorable, expedido por el Inspector municipal de Sanidad, sin cuyo requisito no podrá procederse a la apertura. Del mismo modo, todos los años, antes de 1.^o de Abril, habrán de acreditar, por el mismo medio, que el establecimiento continúa en buenas condiciones higiénicas. El incumplimiento de este precepto será castigado con arreglo a la disposición 3.^a de las penales, que más adelante se insertan.

Disposiciones penales

1.^a Con sujeción a lo dispuesto en el artículo 114 del Reglamento de la contribución industrial, incurrirán en multa igual al importe de la patente, más el adeudo corriente de ésta, y de las que hubiesen dejado de satisfacer en años anteriores:

a) Los industriales que abrieren su establecimiento sin proveerse previamente de la patente que les corresponda.

b) Los que tengan licencia inferior a la que les corresponda.

c) Los dueños de los establecimientos á que se refiere el párrafo segundo de la regla 3.^a cuando debiendo tener patente no la tengan.

2.^a La reincidencia en las faltas previstas en los casos de la disposición anterior se castigará retirando la licencia o patente a los dueños de los establecimientos de que se trate, los cuales no podrán, por sí ni por sus familiares o dependientes, explotar su industria en el plazo de un año.

3.^a Los dueños cuyos establecimientos no reúnan las condiciones higiénicas serán castigados con multas de 50 a 250 pesetas. Igual pena sufrirán

los que tuvieren abiertos sus establecimientos después de transcurridas las horas señaladas por las Ordenanzas municipales. En caso de reincidencia se les retirará la patente.

Las multas serán impuestas por los Sres. Alcaldes sin necesidad de adjuntos. Contra el fallo de la Alcaldía, por su conducto y previo pago de la cantidad, cabe el recurso de alzada ante la Comisión Provincial en el término de ocho días. El acuerdo de la Comisión Provincial terminará la vía gubernativa.

4.^a Los individuos del Cuerpo de Miñones denunciarán a las Autoridades locales las infracciones de estas reglas y de las Ordenanzas municipales. En los casos de reincidencia, pondrán el hecho en conocimiento de la Comisión Provincial para que ésta, en cumplimiento de lo dispuesto, retire la licencia.

Los denunciantes, sean Miñones o particulares, percibirán los dos tercios de las multas que se impusieren a consecuencia de su denuncia, destinándose el tercio restante a la Secretaría donde se haya intruído el expediente.

V. E. resolverá lo que estime más acertado.

Bilbao 29 de Diciembre de 1922.—*Ceferino Urien*.—*Vicente de Fatrás*.—*Federico de Zabala*.—*Ramón de la Sota*.

Diligencia aprobando el anterior informe

DILIGENCIA.—La pongo yo el suscrito Secretario para hacer constar que la Excm. Diputación en sesión de este día elevó a acuerdo el precedente informe de la Comisión de Hacienda.

Bilbao 2 de Enero de 1923.

Estecha.

NOTA comprensiva del número de habitantes que corresponden a cada establecimiento de bebidas.—(Estadística de 1922.)

Prelación (1)	PUEBLOS	Habitantes de hecho	Número de establecimientos	Número de habitantes por cada establecimiento
1	Villaro	792	16	49
2	Gorocica	505	9	56
3	Izurza	307	5	61
4	Pedernales	430	7	62
5	Lequeitio	4.110	66	62
6	Ermua	1.001	16	62
7	Lanestosa	675	10	67
8	Zollo	282	4	70
9	Arcentales	1.462	20	73
10	Zaldua	822	11	75
11	Elanchove	1.177	15	78
12	Abadiano	2.041	26	78
13	Mundaca	1.835	23	80
14	Ochandiano	1.118	14	80
15	Galdames	3.709	46	81
16	Marquina	1.616	20	81
17	Valmaseda	3.486	42	83
18	Lujua	1.248	15	83
19	Ea	1.320	15	88
20	Ondárroa	4.582	52	88
21	Sopuerta	4.093	46	89
22	Miravalles	1.349	15	90
23	Lemóniz	818	9	91
24	Aránzazu	273	3	91
25	G. de Arteaga	1.221	13	94
26	Ibarranguelua	1.409	15	94
27	Murueta	378	4	94
28	Amorebieta	4.056	42	97
29	Ispáster	1.159	12	97
30	Baquio	592	6	99
31	Forua	692	7	99
32	Durango	5.758	58	99
33	Axpe	506	5	101
	<i>Llevadas</i>	54.822	667	

(1) El orden es de pueblos que tienen más tabernas a los que tienen menos: así, proporcionalmente, Villaro es el que más establecimientos de bebidas tiene: una taberna por cada 49 habitantes; Fica el que menos.

Prelación	PUEBLOS	Habitantes de hecho	Número de establecimientos	Número de habitantes por cada establecimiento
	<i>Traidas</i>	54.822	667	
34	Echegarri	1.122	11	102
35	Mañaria	614	6	102
36	Castillo y Elejabeitia	923	9	103
37	Ibárruri	839	8	105
38	Musques	4.102	39	105
39	Busturia	1.751	16	109
40	Deusto	7.911	72	110
41	Guecho	11.399	99	111
42	Murélaga	1.116	10	112
43	Guernica	4.712	42	112
44	Cortézubi	786	7	112
45	Apatamonasterio	337	3	112
46	Arrázola	450	4	112
47	Zarátamo	789	7	113
48	Santurce (A)	4.646	41	113
49	Mungüía	5.453	48	114
50	Arrancudiaga	682	6	114
51	Múgica	1.370	12	114
52	Morga	805	7	115
53	Lemona	1.381	12	115
54	Basauri	5.199	45	116
55	Meñaca	694	6	116
56	Abanto y Ciérvana	9.543	82	116
57	Cenarruza	941	8	118
58	Santurce (O)	5.553	47	118
59	Erandio	10.045	85	118
60	Galdácano	4.886	41	119
61	Berriatúa	1.230	10	123
62	San Salvador del Valle ..	6.964	55	127
63	Orduña	3.169	25	127
64	Vérriz	2.048	16	128
65	Ceánuri	2.447	19	129
66	Lejona	3.249	25	130
67	Lauquíniz	520	4	130
68	Vedia	915	7	131
69	Arbácegui y Guerricaiz ..	1.053	8	132
70	Güeñes	3.440	26	132
71	Garay	416	3	135
72	Elorrio	3.014	22	137
73	Maruri	686	5	137
74	Plencia	1.800	13	138
75	Yurre	1.643	12	140
76	Gatica	984	7	141
77	Urdúliz	847	6	141
	<i>Llevadas</i>	177.296	1.703	

Prelación	PUEBLOS	Habitantes de hecho	Número de establecimientos	Número de habitantes por cada establecimiento
	<i>Traídas.....</i>	177.296	1.703	
78	Orozco	2.840	20	142
79	Bermeo.....	10.517	74	142
80	Arrigorriaga.....	3.641	25	146
81	Yurreta	1.750	12	146
82	Echano.....	1.028	7	147
83	Sondica	1.031	7	147
84	Ajánguiz	1.034	7	148
85	Carranza	4.506	30	150
86	Gordejuela	1.817	12	151
87	Navárniz	606	4	151
88	Mallavia	1.079	7	154
89	Dima.....	2.647	17	156
90	Lezama.....	1.270	8	159
91	Arrieta	1.142	7	163
92	Gámiz	657	4	164
93	Górliz	1.325	8	166
94	Frúniz	499	3	166
95	Baracaldo	26.906	161	167
96	Ubídea	349	2	174
97	Aracaldo	178	1	178
98	Zalla	3.453	19	182
99	Barrica	728	4	182
100	Jemein	1.296	7	185
101	Sestao.....	15.579	83	188
102	Begoaña.....	11.097	59	188
103	Larrabezúa.....	1.519	8	190
104	Portugalete.....	7.629	40	191
105	Arrazua	766	4	191
106	Ceberio.....	1.932	10	198
107	Ereño	608	3	203
108	Trucíos.....	1.038	5	208
109	Mendeja	418	2	209
110	Derio.....	424	2	212
111	Zamudio	1.444	6	241
112	Rigoitia	1.237	5	247
113	Mendata	1.006	4	251
114	Echevarría	1.030	4	257
115	Guizaburuaga	316	1	316
116	Berango.....	956	3	319
117	Amoroto.....	647	2	323
118	Bilbao.....	112.819	320	353
119	Sopelana	1.066	3	355
120	Fica.....	374	1	374
	<i>Total.....</i>	409.550	2.714	

RESUMEN

Siendo 409.550 los habitantes de hecho en la provincia de Vizcaya y 2.714 los establecimientos donde se expenden bebidas alcohólicas, corresponden 151 habitantes por cada establecimiento de bebidas.

La proporción es aterradora porque en este cómputo de la población entran todos los habitantes de un término municipal: pero téngase en cuenta que por cada 100 habitantes, de 60 a 65 son mujeres y niños.

CONSUMO habido en Vizcaya, durante el año 1922, de las siguientes especies y número de litros de alcohol absoluto que resultan.

ESPECIES	Litros	Cils.	Gra- dos	ALCOHOL ABSOLUTO	
				Litros	Cils.
Vino común hasta 14 1/2 grados.....	34.715.143		13	4.512.968	59
Id. íd. id. 16 id.	2.295		16	367	20
Id. íd. embotellado.....	189.703		12	22.764	36
Sidra y chacolí común y espumosos..	44.949		8	3.595	92
Vino generoso	181.258		17	30.813	86
Id. rancio.....	199.705		15	29.955	75
Id. blanco especial	14.516		15	2.177	40
Champagne.....	16.973		17	2.885	41
Alcohol puro (absoluto).....	540.879	71	100	540.879	71
Licor.....	165.657	4	45	74.535	65
Esencias de licor.....	955		60	573	»
Mosto dulce.....	27.806		15	4.170	90
Cerveza foránea	22.116		6	1.326	96
Id. de las Vascongadas	1.665.977		6	99.958	62
<i>Total litros de alcohol absoluto</i>				5.326.973	33

Siendo el número de habitantes de Vizcaya 409.550, corresponde un promedio anual por habitante de 13,006 litros de alcohol absoluto. En 1919 era de 11,523.

ÍNDICE

	<u>Páginas</u>
Preámbulo..	2
Moción presentada en el año 1921...	3
Diligencia aprobatoria de la Moción anterior	13
Informe de la Comisión de Hacienda	14
Diligencia aprobando el anterior informe..	18
Estadística de 1922 del número de establecimientos de bebi- das existentes en el Señorío	19
Estado del consumo de alcohol absoluto en 1922..	23

BIZKAI'KO ALDUNDI GOITIA

EDARIAREN

KALTEZKO

GUDEA

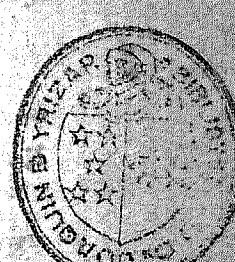
Aldundi Goiziazki Birkoltea
BILBO — 1933

BIZKAI'KO ALDUNDI GOITIA

EDARIAREN

KALTEZKO

GUDEA



Aldundi Goitiaren Irafkolea
BILBO.—1923

Aldundi-Goitiak ilabete onen 2'grn egunean egiñiriko batzaf orokafan, ingufti au irafi, ta Bizkai gustiko Udal (Ayuntamiento) ta Batzoki (Sociedad de cultura) bidaltzea erabagi eban.

Alkolaren zalekeria, edo alkola edateko oitura txaf iguingafia, Bizkaya'n geroago ta bide andiagoak artzen ari da. Onezkero bada, latefi-agintariak beaf diran esi edo trabak ipiñi beaf eutsozan; baña eztoгу uste gobernuak ofetariko esirik ipiñiko dautsonik gatzari, España latefia ba, ardao artzalea da, ta etxatofoko ondo latefiari ardaoare kontrako legerik ipintea.

Udalak eta Aldundiak eskubide laburak edo uriak ditue, ta beraz, ezin izango dabe ezetara bere, gaitz edo izufi au zustrayetatik atara. ¿Zelan ipiñiko ditue Aldundi ta Udal oneik edarien kontrako legeak? ¿Zelan aginduko dabe zenbat trabena egon beaf daben efi bakotxan? Eta trabena ofetan gastei sartzea ¿zelan debekatuko dautsoe, ezpa-da ori euren eskubidea?

Onez ganera, Bizkai'ko Udal askok ardaoren efamateakin aratuben dabe diru ugari, ta euren presupuestoak, ardaoren efemate ofekin ataraten dabenaz, egiñen ditue. (Aldundiak eztau artzen edariakandik, bere presupuestoan yasotze atalaren seirena inguru baño.)

Gauzea, dan lez esan daigun, ezetariko bildur barik: Geure lan gustiak, Gobernadoreak aginduko dituan edo ezariko dituan legeak, eta Aldundi-Udalak egingo dituen alegin gusti-gustiak, eurak eurenaz zeozer loftu edo konsegiduko dabenafan, eztabe gaitz gogof eta negafgafi au guztiz aldentzea loftuko.

Bizkai'ko Aldundiak au ondotoxi daki. Ofegaitik ba, emen, ingufti onetan aitatuten diran zerga-arauak ezarita gero, irakasti ardureak be oso onak dirala uste dau Aldundi onek, eta ofetarako, «Junta de Cultura Vasca» deritxon Bazkunari eskatzen dautso, berak antolatu ta gestau dagizala ondo-ondo, edari-kontrako irakasti lanak, eta Bizkai gustifik zabaldu dagizala irakasti oneik, efiari edariaren kalteak edo edariak dakaskuzan buruko miñak zenbat eta zelakoak diran erakusteko.

Bizkaitafak ifiz artzen baldin ba-dogu arazo aztun au, denpora gitxi bafu negar egin beaf izango dogu.

Entzun begie dan-danak geure didaf edo aupada au; batez be guraso, maizu ta abadeak, eta umeen azkuntzearen ardurea daukeen gusti-gustiak.

Gaur gizon diranak, gasteak eztiranak esan gura dogu, atxaki andia daukee. Euren gurasoak ezeben ikusi gaitz au ondo-ondo, ta ezeutsoen ezer esan euri, ezeutsezan gaitzaren kaldeak erakutsi. Mozkoftiari bafe egin beaf yakola bakafik erakutsi eutseen; baña mozkoftiari etxako bafe egin beaf.

Gaitz ikeragafi onen kalteak argi-argi ikusten dituenak, trabenaren kontra, edari zalekeriaren kontra, aldaben gustia egin beye.

Dirudunak egin al izango dabe onetan lan andia, ta geure artean edariaren kontrako Batzoki edo Soziedaderik eztagon lez, Batzoki ofeik beste efi batzuetan egiñen dituen lanak, aberatzak egin daikee geure efiar, eta egin beye.

Onegaz asko irabaziko dau geure gorputzaren osasunak, eta bai ta go-goarenak bere.

Edariaren kaltezko egingaya

Bizkai'ko Abundi Goitia'ri

Jauna:

Orain aldixua dala, Aldundi edo Diputaziño onetako aldun abertzale jaun batek, batzafean egin eban eskari baten, abertzaleak edarien kontra guda gogoña egin beař zala eskatzeko ustea ebela esan eban, ba bere ustez, edari zaletasunak Bizkai efkiari kalte andiak ekařten eutsozala. Ta ofetarako beste aldun edo diputadu gustien indafa eskatzen eban, ba aldun oroen laguntasuna bide zuzenetik eroan ezkerro, onura andiak arřu edo lořtuko litxakezala uste eban berak.

Aldun arři aren ustea edo asmoa indařtzeko gurariz ageřtzen dautzugu zeuri gaur, egingai au; baña ez uste izan edari-zaletasunak gizarteari dakařtsozan kalte ikaragařiak sakon-sakon azteřtuko doguzanik bertan, ezta ori geure asmoa-ta. Ezta geure asmoa idazki edo egingai onetan edari zaletasunak gizarteari bere ogasunean, bere osasunean, bere ontasan edo zintzotasunean, bere etxeko artu-emonetan ta beste enparau zer gustietan dakařtsozan ikaragařizko kalte ta buruko-miñak ageřtu edo aifatzea be. Eta ezta au geure asmoa, gauza askogaitik, euren arřtean urtenena, geure lagun aldunei au aifatutiagaz irafiña egiti dala dakigulako, ba eurok gauza gusti ořeik edeř-edeřto dakiez lendik, geuk baxen ondo beintzat.

Baña onetariko egingayak Aldundi-Goitiari aufkeztuten yakozeanean oi dan lez, beti egin beař izaten da itxaufetxuren bat edo beste, eta geuk be itxaufetxu onetan zerbait esan beař-eta, edari-zaletasuna bide dala ikusi edo yakin doguzan yazokun soil batzuk erakutsiko diřugu bertan.

Yazokun soil ořek aifatutea naikoa izango dala uste dogu geure asmoa edo guraria gogořtzeko, ba gizon oro edo gusti-gustiak diñoe gaur abo batez, edari-zaletasunari guda gogoña egitea beařezko-beařezkoa dala. Au mundu gustiaren edo gizon oroen gogoan dagola eřaz erakutsi leike, ba ořetarako, gizařte gauzak edo arazoak azteřtzen dabezan idazleak, edo gizařte gauzetan aituak diran gizonak idatziriko idazti bat zabaltzea baño eztaukoze ta bere ofietan edozenbat gai topauko diřuzue edari-zaletasunaren kontra ageřtu gura dozuben gustia sendotzeko. Emen ageřtuko doguzan yazokunak geuk asmaurikoak eztirala yakin dagizuen egiten dogu argitasun

au, ba emen agertzen doguzan zertzelada gusti-gustiak Aldundiaren Opizi-
ñetara geuk eskatu, ta bertatik bidaldu dauskuezanak dira.

Arazo aztun oneri beař daun arduraz begiratu ta berari dagokion az-
kařtasunaz ta ziařtasunez atontzeko alegiřnak egiřea da geure gurari bizi-
bizia.

* * *

Gizonari etofi leikiozan gauzarik negařgařienak eta mingařienak ugoř-
ki edo alkolaren bidez yatořkozala diřoe gaur gizon aifu gusti-gustiak, eta
uste au gizon gustien ařtean zabal-zabal dabil.

Ta egia da; gizonaren argiak eta indařak eltzen diran leku gustietara
eldu da alkolaren edo ugořkiaren zigof madarikatu au. Bařa onetan beař-
giřnak dira zigof-taunenak; beařgiřnetan ekusten dira geyen alkolaren zigof
onek. Beařgiřnen ařtean noizik bein taleřetan edo beař lekuetan yazoten
diran ezbiařak, eriotzak eta onetarikoak, eztira ezer alkolak ekařten diřuan
kalte ta eriotza andien aldean. Edariak gizonaren gorputz bafuan egiten
diřuan triskantzak, ikeragařiak dira, ta euren bidez Yaungoikoa'k egiřiriko
gauzarik txukun eta edeřena, gizon-gorputza, dana auldu, makaldu ta ez-
ereztu egiten da. Gizagorputza alkolaren bidez, edariaren bidez, ufatuta,
bifinduta, gořpuz-ondakin-pila andia eginda geratzen da, ezetarako gauza
eztala, ba gizonaren burua, edariak eraginda, sentzun barik eta artezkun-
tza barik, indař barik aurfkitzen da beti.

They deritxon yakiřunak Parantze'ko erki baten yazoriko ezpeařak
azteřtu diřu, eta asteko egunen ařtean eurok banandurik, zořtzi urte bař-
uan Seguro-Bazkun bateko batzařkiden ařtean yazorikoak lauki baten er-
akusten dauskuz. Bertotik agiri da beařgiřnak geyen edaten daben egunetan
euren ařtean ezpeařak geyago dirala. Ara:

Igandez (domekaz)	29 ezpeař yazo ziran
Astelenez (ilenez).....	1.997 » » »
Astařtez (martitzenez).....	1.679 » » »
Egubaztenez	1.432 » » »
Eguenez	1.531 » » »
Barikuz.....	1.333 » » »
Larunbatez (sapatuz).....	1.531 » » »

Ta yazokun onek alde gustietan olakoxeak izan beař dabe, ba onetar-
iko Bazkun edo Soziedade askok euren bazkideak aldra biřan banantzen
diřue: edaten eztabenak alde batera, ta edaten dabenak bestera ipinten
diřuela. Onetariko Bazkun batek, *United Kingdom Temperance and Gene-
ral Provident Institución* deritxonak, lenengo aldrakoen ařtetik onako den-
pora bafuan, 5.177 ilgo zirala gitxi gora-bera atarata edo kalkulauta eukola
diřo, ta 3.633 bakafiř il zirala; ta bigařen aldrakoentzat aldi bardifiřan edo
denpora bardifiřan, 7663 botata eukozala, ta 7.459 eriotza izan ei ziran
euren ařtean.

* * *

Gizonak euren ařtean egiten diřuen gaiztakeriak, lagun urkoa il edo
zauriřu, yo ta onakoak be, edari-zaleen ařtean geyago izaten dira, edaten
eztabenen ařtean bařo. Ta au egia dala egunero ta alde gustietan edo efi

gustietan ikusten dogu. Oregaitik edo au ondo ekusten ebala, legegileak, mozkortuta dagon gizonak egiñiriko gaiztakeria ostantzeko beste gizon batek egiñirikoa baño txaftasun edo gaiztakeri indaf mala gitxiagokoa zala erakutsi eban. Mozkoftuta dagon beargiña, berak gura eztaula, edo zer egiten daun eztakiala sartzen da bere gorputza ufatuko daun makiña ikaragariaren bafuan, eta era aretan dagon gizonak, ofetaraxe egiten dau gaiztakeria, berak zer egiten daun eztakiala. Au gogoan eukirik idatzi eban lege-idaztitan legegileak, of gorago aifatu doguna. Edaria edo edariak daukon alkola da gizonak geyenetan beste gizon bateri egiten dautson gaiztakeriaren eragilea edo efuduna. Au onduen dakienak espetxe edo kartzeletako zaindariak dira. Alkoldun edaririk ezpa-lego elitxakez yazoko ainbeste erailtza, edo gizonak eleukiez egingo ainbeste gaiztakeri, ba alkoholaren indafak burura igoten daunean, gizonak zer egiten daun eztakiala yafren da, ta berak eroaten dau gizonaren eskua gaiztakeria egitera.

Onetan be zenbakiak edo numeroak argi asko emoten dauskue. *Koblinki* doistař osagile yakintsuak 380 espexalduk egiñiriko gaiztakeriak ondo azteftu, ta lauki au egin dau:

68'k Astelenez (iñenez)	egin eben gaiztakeria
28'k Astaftez (martitzenez)	» » »
20'k Egubaztenez	» » »
20'k Egubenez	» » »
17'k Barikuz	» » »
62'k Sapatuz	» » »
165'k Domekaz	» » »

Zenbaki onek eta len aifaturiko yazokunak ondo ařgi erakusten dauskue egia, ta egi au bide dala, geyen edaten dan egunetan gaiztakeri geyago egiten dirala guzura esatezo bilduř barik esan daikegu. Edaten dan alkoholak bere bafuan daroa eriotzearen efoa, ta bere bidez egin daroa gizonak espetxeke ate aztunak zabaltzen dautsozan gaiztakeri gorotografia.

* * *

Edariak dakaskuzan kalteak eta burukomiñak banan-banan eta sakon-sakon azteftuten eta ařgi ipinten asiko ba'giña, Aldundi Goitia'ri aufkeztuten dautsogun egingai au askotxo luzatuko litxake, ta beraz, geure asmoaren bideetatik efaz-efaz uftengo giñakez, ta au gogotan ařtuta, eztogu emen aifatu gura edari-zaletasunak berekin dakafezan berezko eriotza, sendietako txirotasun, bulafeko gaizo, zorotasun ta ostantzeko beste kalte asko ta asko. Onek kalte gustiok M. Urbina'tař Pidel yaunak ederto azteftu ta erakutsi ziřuan (Los estragos del alcohol.—El alcoholismo en Guipúzcoa) deritxon bere idaztitan. Onetariko beste zertzelada asko erakutsi al izango geunkez, baña len esan dogun legez, lafegi ez luzatzeafen, eztoguz aifatu gura.

Baña Bizkai'rako ondo datoan argibide batzuk eztoguz ofaitiño izilik itxi gura, ba eurok begien aũean ipiñiaz geure gogoa lotsatuko da, ta gaitz onek beař daun efemedioa ezaftzen aleginduko gara uřean.

Bizkai'ko biztanle edo Bizkaya'n bizi garan gustiok, Bermeo'ko zorotxea zoroz bete-beterik dagola ondotxo dakigu; ori ezta gaur geuretzat

iziliko. Oñez ganera, Bermeo'ko etxe ofetan Bizkai'ko zoro gustiak saftu ezin dirala ta, Aldundi Ofek (Santa Ageda, Valladolid eta Iruña'ko) zoroetxetara eroan beaf izaten dituala be ba-dakigu bizkaitaf gustiok. Astean-astean zorutzen dira Bizkaya'n lagun bat edo bi gitxienez, eta aindo edo kantidade onetan, etxeetan izilean, inok yakin barik gordeta dagozan zoroak saftu barik, euren pamilyak dirudunak diralako edo, zoroetxera bidaldu gura eztiuenak. Aldundiak eroanda edo beronen bidez 63 zoro saftu ziran zoroetxeetan 1.919,g urtean; 1920'g 71, ta euren artean erdiak baño geyago edari-zaleak zirala uste izatea ezta bide bakoa izango.

Edari-zaletasuna edo edariak daukon alkola bide dala zabaldu da azkeneko urte onetan ainbeste Bizkaya'n, bulaferko gatxa. Gaitz onek daroa lufpera geure gastedi edef-edeña, ta gurasoekandik nastatzen dira umetxoak gaitz ikaragafi onekin, eta umetxu onek gaitz ofen efpietatik gaizkatzeko ainbeste ta ainbeste *miloi peseta* gastau beaf ditu Aldundi ofek Gorliz'ko osatetxean. Ta ezta au kalte bakara, guraso asko ta asko, edari zaletasuna dala ta, txirotu edo pobretu egifen dira, ta euren seme-alabak asi eziñik, an dakaferz umiok efuki etxetara saftzen. Onegaitik ikusten dira efukie etxeak bete-beterik, eta gaur difugunak gitxi dirala, beste andiago batzuk egiteko asmotan ibili beaf izaten dogu.

Diñogun gusti onek, Aldundiak efukietxeak geitu ta txirotasunari egingo dautsozan laguntasun gustiak alpefikakoak izango dirala esan gura dau, txirotasun onen ifufia itxi, ta bere zegaitiei guda gogofa, eten bako gudea egifen ez-pa'yako. Edari-zaletasunari aurka egiteko gastauko dan edo gastauko dogun dirua, efukietxe, zoroetxe ta ofetariko etxeak ez egitearekin auferatuko dogu.

Beraz Aldundi ofek efukietxe, zoroetxe, sendatetxe ta ofetarikoetan dirua gastau beafean, ofentzat beaf dana itxi barik, eurok egitea eragiten daben zegaitiei auf emoteko gastau beaf leuke.

Edariaren kaltez edo kontra esan dogun gusti au geyegitzat eukiko dabe beaf bada bat edo batzuk, ta Bizkai'rako edo Bizkaya'ri begiratuz esan doguna ereti bakotzat, ba askoren begiak Bizkaya'ri dautsoen maita keriak lausotuta, eztabe askotan ikusten geure efari konbeni yakona zer dan, ba maitakeri ofek eztautsoez izten Bizkaya'ren orbanak ikusten.

Eusko endea yan-edanean neufikoa ta osasunez sendo, gogofa zan antziña; baña gaur enda ori yausi egin da. Kanpotik etofi yakun beste enda batek ufatu difu geure endearen aztefenak, eta edariak geure efiko azkenengo bastaferano daroan edenak edo benenoak eraginda eusko-enda indaftsu sendoa bere galbidearen asieran dabil, ta tamala danafen, tristea danafen, bide ofetatik lastef gustiz galduko dala autoftu beafean aufkitzen gara.

Eztaigun itz edefekin geure aboa bete. Ekandu oneko endea dala geure endea esatea len ondo egoan, eta egia zan; baña ez gaur. Trueba olefkarri ta ipuinlari argia gaur bizi izango ba'litz, eleuke berak ufean eusko-ekandu onik, edo geure ekandu garbirik aifatuko bere olefki-ipuñetan, len aifatu zifuan legez. Bere efiaf gaur daukozan ekandu txaf eta oifura gaiztoak min emongo leuskioe, ta euren kaltez edo kontra bizi-bizi yagiko litzake ufean gaur.

Bizkai efkian edaten dan ugoftki edo alkola zenbat dan ondo yakin gurarik, geure efian saltzen diran edari gogof gustien aindoak edo kantidadeak zietz-zietz, al izan dogun zietzen batu difugu, eta eurekandik alkohol utsari dagokiona atarata, zertzelada oneik atara difugu:

1919'gf. urtean agirian edanikoa

	Litroak	Indaia	Alkol utsa
Ardaoa	31.677.203	12'koa	3.801.264
Ardao gozoa	208.508	17 »	35.446
Bizdun ardaoa	32.393	17 »	5.506
Eranzioa ta jereza	203.681	17 »	34.625
Alkola	558.291	94 »	524.793
Kanpoko edaria	73.463	45 »	33.058
Bizkai'ko edaria	123.200	45 »	55.440
Kanpoko garaga'daoa	34.272	6 »	1.456
Bizkai'ko garaga'daoa	1.529.021	6 »	91.741
Saga'daoa	75.370	4 »	3.014
Gustiz			4.586.343

Orixe da Bizkaya'n agirian edaniriko alkolaren aindo edo kantidade zietza; baña eskutuan edanirikorik eztakigun lez, onetara edan dana, geure efkira udea igaroten eta olan etofi diran kanpotafak edanirikoa beragaz kifaturteko bota daigun eta beraz aiatu barik itxi. Alan ta gusti bere, au ateratzen dogu:

Bizkaya'n edaniriko alkol utsa..... 4.586.343 litro
 Biztanleak 393.021

beraz biztanle bakotxari urte betean 11,523 litro dagokioz.

Aindo edo kantidade au olan bera bakafean ipinten ba'dogu eztausku ezetariko irakaspenik emoten. ¿Asko ete da? ¿Gitxi ete da? Eztakigu. Onetarako edo, au yakiteko, beste efi batzuetan edaten dana yakin bear dogu, ta au yakin ezkeru, beingoan ikusiko dogu geure efiian edaten dana asko ala gitxi dan. Beste efi batzuetan edaten dana begien auean ipini daigun bada.

Parante'ko gizon aiñuak diñoskuen legez, geyen edaten daben efiak onexek dira:

Prante'n 14,19 litro biztanle bakotzetik
 Belgika'n 10,50 » » »
 Doitxe'n (Alemania'n) 10,50 » » »
 Dinamarka'n 10,20 » » »

¡Tira ba! ¿Au yakin ezkeru, efi onen artean zein leku dagokio geure biotzeko Bizkai gaxuari, geyen edaten dabenak lenengo tokian ezafita? ¡¡Bigafen lekua!!

Tamala da; baña parantzetafak edo prantzesak bakaf-bakafik irabazten dauskue edaten bizkaiñarei. ¡Au bai dala benetan lotsagafia! ¡Benenetan gero...!

Ondo agiri dago ba Bizkaya'n asko edaten dogula, ta beraz, edadiaren kalteak edo edariak berarekin dakafezan kalteak geure artean zabal dabilzazala. Geuk emen ageftu edo esan leikiguzan efazoe gustiak utsak izango dira zenbaki edo numeroak esaten dauskuenaren aldean.

Alkolaren zabaltze oneri edo edari-zaletasun kaltegafi oneri esia ipini bial yako defigof. Zelan edo alan gatzari efemedioa egin bear yako. ¿Zein izango da efemedio au baña?

Goi-Amerika'n (Estados Unidos'en) orain urte batzuk dirala lege estu-

estu bat ipiñi eben alkolaren kontra. Lege onek galerezoten dau efki aretan ezetariko alkolik saltzea, ta lege ori austen dabeneztat zigof andiak dagoz. Goi-Amerika'n ba ezin dau gaur iñok agirian beintzat alkoldun edaririk saldu ta saltzen arapatzen dabena gogof-gogof zigof tazen dabe. Espafia-latefian osteria edari-zaletasunari aufka egiteko egiten diran alegiñak gustiz mergatzak dira, gustiz aulak. Geyenetan edariaren kontrako idazkun itxusi batzuk ikusi izan ditugu, efi batzuetan, gentiari edariaren kalteak zelakoak diran iragaiteko; beste guda modurik etxako egiten Espafia-latefian edari-zaletasunari.

Geure ustez edari-zaletasunari auf egiteko bide bi oneik txafak dira: batari, Goi-Amerika'koari, lafegia deritxagu geure eñan ipinteko, ta besteari osteria, Espafia'koari, aulegia, bigunegia.

Lafegikeriz, geikeriz, eztogu ezer bere loftuko; baña bigunkeriz bere ez; ta onegaitik aifaturiko bide biak eztoguzala aftu beaf uste dogu.

Geure eretxiz, edari-zaletasunari esia ipinleko aftu beaf dogun bidea, geure eñan laster-laster zirt edo zart egitekoa izan beaf dau, ta onetarako eñiaren izakerari begiratu beaf yako, eñiak bultzakada andirik egin barik beteko dauzan legeak ezafirik.

Ba-dakigu onetarako eragozpen edo traba andiak aufkituko dituala Aldundi Goiti ofek, ba berak eztauko legerik egiteko eskubiderik, gobernuarena dalako eskubide ori.

Efremedioak ipinten asi orduko, gobernuari edo eñiei eurei bakañ-bakafik yagokezan eskubidietan igafi barik saftuko gara ziuf-ziuf, ta au, daki-zuen legez, geuretzako eragozpen edo traba andia da; beraz geuk onetan erabiliko dogun bidea ezta gogofkeriarena izango biguntasunarena baño.

Era bikoak izan beaf dabe geure ustez edari-zaletasunaren kontra egiteko erabili beafko doguzan bideak: batzuk, eñiaren gogoan irakaskizunaren bidez edari-zalakeriari gofotoa aftu erazotekoak, eta bigafena alkoldun edariaren salketeari eragozpenak edo trabak lege bidez ipinlekoak. Lenengo bidiekin, alkolaren kalteak zeintzuk eta zelakoak diran irakasti bidez emoteakin, edariarekanako gofotoa softu erazoko dogu, ta edari-zale askok bide onetatik berez itxiko dabe zalekeri kaltegafi ori; ta bigafen bideekin edari-zaltzaleak diruz ondo-ondo estututearekin edari-saltzea asko ufifuko dogu ufean.

Geure ustez biderik garantzidunena bigafena da, ta berau leku onetik eroateko, orain arte edari salketeagaitik ordaintzen dan kontribuziño edo zerga araua aldatzea izango litxake onen-onena; baña ez diru geyago atarateko asmoz, edariaren salketa dendak ufitzeko asmoz baño.

Onetarako, emendik auñera, Gipuzkoa-efkian egiten daben antzera, zerga-agirien bidez kontribuziñoak kobratzea izango da biderik egokiena. Zerga-agiri onek gero yafiko ditugun arauen bidez kobrauko dira.

Ganera trabenak osasunerako euki leikien alde txafari buruz; onetariko denda bafiak zabaltzeari eragozpenak yafi leikioz, ta lengo zaf asko edo lendik zabalduta dagozan asko osasunerako onak ez-padira, itxi erazo leikez ta ofetara trabenak ufifu. Eragozpen oneik, olako lekuetan gazteei zartzen debekatzeagaz ondiño geyago geitu leikez.

Beste alde batetik, len aifatu dogun lez, itxeikizun (berbaldi), idazti (liburu), ta onetariko gauzen bidez edari-zalekeriaren kontra guda gogofa asi beaf da, gentearen biotzean alkoldun edariekanako gofoto bizia softu eragiteko.

Onegaitik, eta zeuk ondo-ondo azteftuta gero geyen konbeni dan moduan erabagi dagizun.

EGINGAI-ASMO AU AURKESTUTEN DAUTZUGU

Alkola edateko oiturea gitxiu ta beronek beragaz dakafezan kalte ta burukomifiak al dan geyen aldentzeko onek erabagifen dira:

1.^a Auferantzean, ardao garagañdao ta ostantzeko alkoldun edariak saltzearen ordaintzen dan zerga edo kontribuziñoa, zerga-agiri edo patente bidez ordaindu bea izango da defigoñ.

Onetarako, lengo arautegiaren boskañen saneufi-atlan sañtuko dira emen ipifiko diran arauak edo efeglak, eta atal ofen lenengo zatiaren bañuan laugañen klase bat egingo dabe, ta klase edo mota ori lengoeri batuko yake.

Beraz arau onen bañuan dagozan erabakiak lengo araudiaren lenengo saneufitegitik kendu egingo dira.

2.^a Orain erabilfen dan Araudiaren boskañen saneufitegiaren auñean diñona aldatuta, emendik auñera, zerga-agiriak edo patenteak urtean-urtean artzekoak edo ataratzekoak bakafik eztira izango, sei ilabetetik sei ilabetarakoak be izango dira, ta aldi ori patentea artzen dan egunetik auñera kontauko da ta ez sei ilabetearoa, legez, amaitzen danean.

3.^a Trabena, kafe, garagañdotegi ta alkoldun edaria gitxika saltzen daben etxeen yaubeak, euren dendak zabaltzen diñuenean añtu beaño dabe zerga-agiri edo patentea, ta urteoro edo urtean-urtean bañiztau bea izango dabe agiri ori, ostantzean efudun egingo dira ta gero añtatuko dan zigof edo kastigoa ezafiko yake. Gitxika saltze au ezta izango gero denda bañuan edaten dana bakafik, eroslearen etxera botiletan edo gañfoi txikietan saltzen daben dendak be arau onen bañua sañtuko dira. Gañera euren bazkidieri bakafik saltzeko izanañen be, edariak saltzen diñuen Batzoki, Kasino ta onetarikoak be araudi onen bañuan yausiko dira, ta urtean-urtean atara bea izango dabe patentea.

Yatetxe, hotel ta onetarikoak orain añte lez ordainduko dabe; baña edariak yañofduetan izan ezik, kopaka, basoka edo onetara gitxika saltzen diñuenean, bestiak legez ordaindu bea izango dabe defigoñ.

4.^a Zerga-agiri edo patente onek saneufitegi onen bidez ordainduko dira; ara:

Lenengo aldra

Eroslearen etxera boteletan edo ostantzeko ontzietan alkoldun edariak saltzen diñuen trabena edo ostantzeko denda klaseak, bertan dendan edateko saltzen eztabenetarikoak:

Mila lagunetik beerako efietan	10	peseta.
Mila lagunetik gorako efietan; baña 2.500 baño txikiagoetan ..	15	>
Bimiña bosteun etik gora; baña bost mila elduko eztiranetan.	20	>
Bost milatik gora; baña amañ mila elduko eztiranetan	25	>
Amañ milatik gorako efietan onen añtean Bilbo sañtzen dala ...	30	>

Lauki edo kuadro onetan sañtzen diñugun zergak orain ordaintzen diran gañera izango dira; beraz orain añte legez ordaindu edo pagauko dabe lauki onen bañuan sañtzen diran denda moduak eta ofez ganera, laukian yañten dana.

Bigarren aldra

Dendan bertan, dendatik urten barik edateko ardao, garagaño ta ostantzeko alkoldun edariak gitxika saltzen dituen denda klaseak, naiz trabenak, naiz kafe, naiz yatetxe, naiz otantzeko dendak dirala:

Mila lagunetik beerako eñietan	50 peseta.
Mila lagunetik 2.500 lagun bitarteko eñietan	60 »
Bimila bosteun'etik 5.000 bitarteko eñietan	75 »
Bost mila'tik 10.000 bitarteko eñietan	90 »
Amañ mila lagunetik gorako eñietan	110 »
Bilbo'n	150 »

Irugarren aldra

Estaziñoyetako kantiñak:

Mila lagunetik beerako eñietan	25 peseta.
Mila lagunetik bost mila bitarteko eñietan	40 »
Bost mila lagunetik gorako eñietan eta bultzitako edo trenak bide bat baño geyago afitzen dituen eñietan edo bultzitako gelditzen danetan	50 »

5.^a Eñetik kilometro bat baño geyago aldentuta dagozan auzotegietako edari-dendak; or gorako afitaturiko laukietako preziorik txikiena ordainduko dabe baño kilometro bat baño geyagoko bide neñi ori kaletik auzotegiko lenengo etxera biderik laburñetik afituta izango da gero.

6.^a Edaria gitxika ta denda bañuan beñtan edateko saltzen daben edari-etxeak osasunari yagokozan gauza gustiak ondo beteta euki beañ izango dabe; eztira izango zikiñiak, ilunak, txikiñiak, estuegiak eta onetara garbiak, argiak, andiak ta zabalak baño, ta au eñian olako gauzetarako izendauta dagon gizon afituak izenpetu edo firmauriko agiri edo dokumentu baten bidez ageñtu beañ izango dabe denda yaubeak euren dendea zabaldu afitetik, ostantzean, dendeak, eskatzen diran garbitasun oñek beañ dan moduan euki ezik, etxake dendea zabalteko baimen edo permisurik emongo. Era onetantxe, urtean urtean, Aprilaren lenengo eguna baño lenago, ageñtu beañ izango dabe denda yaubeak euren dendea osasunari yagokozan gauzak ondo beteta daukezala. Au egin barik itxiko daben trabena yaubeak efudun izango dira, ta euren efu ori geroago afitatuko doguzan zigof-arauen arteko irugarren zenbakiak diñon zigor moduz zigoftauco dira, ta antxe ezafitzen dan multa ezafiko yake.

7.^a Eñiko udalak edo Ayuntamientuak aginduta daukozan orduen bañuan bakañik egon leikez trabenak eta ostantzeko edari dendak zabaldua, ta ordu ofetatik kanpora edo ordu oñek baño beluago zabaldua aurkituko dan edari dendearen yaubea, efuduna izango da ta, zigofa ezafiko yako berari be.

Iñoiñ iñungo Udal edo Ayuntamenturen bat berak lendik aginduta daukozan, trabenak zabaldua eukiñeko ordu oñek luzetzeko asmoz Aldundi ofetara ori egiteko eske etofiko ba'litiz, Aldundiak beti atzeratuko dau eskari ori, ta eztau aintzakotzat afituko ezetza bidaldurik beti.

Aldundi onek berotasun andiz, beronek edariaren kontra asi daun guda gogof eten bako onetan lagun dakioela eskatzen dautse Bizkaiko Udal gusti-gustiei, ta onetarako euren ordenantza edo eñi zuzentza araudietan

trabenak zabaldua eukiteko orduak uritu edo gitxitu dagiezala luzatu beaŕean eta ordenantzarik eginda ezpa'leuke al-bait lastefen egin dagiyela eskatzen yake gañera.

8.^a Lauki oneetan aitatatu diran zerga moduak eŕietan gabeko amaŕak aŕfetik eta Bilbo'n amaikak aŕfetik itxiko diran trabena edo edari-dendai kobrauko yake.

Eŕietan amaŕetatik amaiketara biŕaŕtean eta Bilbo'n amaikak amabiak biŕaŕtean itxiko diranak oŕez ganera, zerga ori ordainduz ganera, euneko beŕogetamaŕeko eŕekargoa ordaindu beaŕ izango dabe. Eŕietan amikak baño beluago ta Bilbo'n amabiak baño geroago itxiko dabenentzat eŕekargo ori doblia izango da.

Zigor-arauak

1.^a Araudiaren 114'gaŕen atalak diñoenari buruz, emen aitatuko diŕgun arauak ausiko diŕtuenak patentearen saneufiz ganera beste ainbeste multa ordainduteko eŕudun egingo dira, ta beraz patentea biŕitan ordaindu beaŕko dabe.

a) Agiri asmo onen laugaŕen arauan agintzen dan eraz patentea aŕtu barik euren dendak zabalduko diŕtuenak edo seigaŕen arauan agindurikoa bete barik zabalduko diŕtuenak.

g) Euren denda klaseari yagokon patentea baño prezio txikiagokoa aŕtuta euren dendak zabalduko diŕtuenak.

k) Irugaŕen atalaren bigaŕen zatian aitatuten diran yatetxe, hotel ta onetarikoak yatoŕdutik ataz edariak gitxika zaltzen diŕtuenean oŕfatarako beaŕ daben patenterik atara ta ordaintzen ezpa-dabe.

2.^a Aŕfeko atalan aitatatu diran beaŕkunak biŕitan ausiko diŕtueneri patentea kenduko yake, ta beraz dendea itxi beaŕean aŕfkiŕfuko dira.

3.^a Eŕiko Udalaren ordenantzak edo zuzentza arautegiak aginduta daukozan orduetatik gora euren edari dendak zabalik eukiko diŕtuen trabena yaubeak patentearen gañera aren erdia multatatzat ordaindu beaŕ izango dabe araua lengoz austen dabenean. Arau ori baŕiro ausiko ba'lebe oŕtera, patentea biŕitan ordaindu beaŕ izango dabe, ta ganera patente ori kendu egingo yake.

Foralak eukiko dabe arau oneik ausiko diŕtuen denda yaubeak denunziateko aŕdurea euri eŕfiko ordenantzetan aitatzen diran zigofak ezafi alizateko. Denuntzia oŕek eŕfiko agintariei zuzenduko yakez, ta emen aitatzen diran zigofak ezafi al-izateko, Komisiño Probintzialari. Denuntzia onek arduraz ta zietz-zietz egin dagien eskatzen yake.

Denuntzia saŕtuko dauna, naiz porala, naiz ostantzekoa dala, multearen iru zatirik bi yasoko diŕtu ta irugaŕen zatia eŕpedientea erabili dan idazkolalako izango da.

4.^a Edariaren kontra guda gogoŕa, eten bako gudea erabiliko da Bizkai gustian, onetarako Junta de Cultura Vasca deritxon Bazkunak, edariaren kalteak argitara atarako diŕtuen idazki, idazti ta onetarikoak egiŕteko aŕdurea aŕturik. Idazkai oŕeik irafi ta dubarik zabalduko dira Bizkai'ko eŕf gustietatik euren egiŕleri, al izanik, sari edo premioak emonik.

Gañera Bizkai'ko eŕf gustietan alkolaren edo edariaren kontrak konperentzi edo itzeikizunak egingo dira Junta de Cultura Vasca oŕek onduen deritxon eraz.

Era onetan eta gorago aitatzen dogun Batzorde edo Junta oŕek anto-

latuta, *Edariaren aurkako Eguna* deritxona egingo da. Berau *La Tarde* izpafingiararen idazle baten asmoa da. Egun ofetan alkoldun edariak saltzen diran denda gustiak itxia egon beaf izango dabe ta efietakoko kalietan mitionak edo batzarak egingo dira. Egun ori urtean bein izango da; baña urte gustietan.

5.^a Euskalefiko margolari bateri aginduko yako edariaren kalteak margoz lauki andi baten imini dagiazala, ta lauki ofeik efi gustietatik zabaldu ta batez be Udal ta eskoletan leku agirian yafiko dira.

6.^a Azkenez, Egiñen Asmo au irari, ta Bizkai gustitik edo Bizkai'ko Udal gustietara bidalduko da, ta Udal ofei euren Ordenantzetan alkolaren kontrako arauak ezafi dagiezala eskatuko yake Egiñen Asmo onetan erabagitzen dana efiari egin erazoteko gustien laguntasuna beaf da ta. Batez be amasei urte bete barik dituen gastei trabenetan saftzea debekatu dagiela eskatu beaf yake Bizkai'ko Udal edo Ayuntamiento gusti-gustiei.

Egiñen Asmo onen egileak, Aldundi-Goiti ofek euren asmo zuzena ontzat aftu, ta bertan eskatzen dan gustia gogo onez ta efiari konbeni yakon legez bide onera eroango dabela uste dabe.

Bilbo'n 1921'gko. Otsala'ko 28'gna.—*Rodriguez Bilatrika'tar J.*—*Arien'dar Julen.*—*Lasota'tar Eramun.*—*Araluze'tar Andoni.*—*Zabala'tar Perderika.*

Aureko Egiñen Asmoaren bayezko Erabaki-Agerkuna

ERABAKI AGERKUNA.—Aldundi Goitiak, gaurko Batzafean, aufeko Egiñen Asmoa irafi, Bizkai'ko Udal eta Batzokietara bidaldu, ta Junta de Cultura Vasca deritxon Batzofdeari berari yagokozan arazotzaz bere txostena egin, ta efi-ogasunaren buruz egiñen asmo onek daukozan erabaki gayok ukutu barik, bere txosten ori bidaldu dagian eroan edo aufkeztu dagiola erabaki daula zin egiteko izenpetzen dot nik, Aldundi onen Idazkariak, Erabaki-agerkun au.

Bilbo'n 1923'gko. Urtafi'la'ko 2'gna.

Izenpea: *Estetxa.*

Ogasun-Batzordearen Txostena

Bizkai'ko Aldundi Goitiari

Jauna:

Otsala'ren 28'g. egunean aufkeztu eutzuen Aldun jaun batzuek alkola edateko zaletasunari guda egiteko asmoz Egiñen-asmo edo Egingai txalogañi bat.

Edari zaletasunak berarekin dakafezan kalte ta burukomin gustiak argi ta garbi ikusi leikez Egiñen-asmo edeñ ofetan, eta ori mundu gustiaren afean ageftuteko, arazo aztun onek dauzan alde gustiak sietz-sietz adiral-tzen ditue bertan Aldun jaun ofek. Onetarako ona izango litxake «Junta de Cultura Vasca» deritxon Batzordeak berari yagokozan arazoak egite bidean ipiñi dagiazan.

Edariaren kontra gudea egiteko gastauko dogun diru gustia gero ya-sotekoa da edo gero yasoko dogu bafiro. Biar bada eztogu diru ori beingo-beingoan bafiro yasoko; baña goiz edo berandu ziuñ-ziuñ ikusiko dogu, geuk uste dogun baño lenago ufean, Gezotegi, Eñuki-etxe, Zoro-etxe ta ofetariko etxeetarako urtean-emon beañ izaten doguna uritu egiten dala.

Ogasun-Batzordeak bere aldetik, lasteñ argitaratu beañ dau Bizkai'ko efi gustietako biztanle ta tabernak lista baten, eta lista ofetan ikusiko da argi ta garbi zelako gafantzia daun geure artean edari-zaletasunaren edo zalekeriaren, (izen au obeto yagoko ta) gatzak.

Efi-ogasunari yagokon aldeari buruz, ta trabena bafiak zabaltzeari al diran trabarik andienak iminteko asmoz, erabagigai asmo onek aufkeztu-ten dautsoguz geure aldetik Aldundi Goiti oferi.

Arauk

1.^a Auferantzean, ardao, sagafdao, garagafdao ta ostantzeko alkoldun edariak saltzeafen edo saldu al izateko ordaintzen dan zerga edo kontribu-zifioya, zerga-agiri edo patente bidez ordaindu beañ izango da.

Onetarako, orain zutunik dagon Zerga-Arauditegiaren boskañen sa-neuri-atalan sañtuko dira arau onek. Zerga-Araudi ofen 1.^o saneufitegitik

atal onek kenduko dira: 2'grfn klasearen 2.^a; 3'grfn klasearen 2.^a; 5'kfen klasearen 8, 38 ta 45.^a; 6'grfn klasearen 1 eta 16.^a; 6'grfn klasearen 3 ta 9.^a; boskafen saneufitegiatik 1.^a ataleko 1.^o klasearen 13.^a ta 2'grfn klaseko 14.^a

2.^a Orain erabilien dan Araudiaren boskafen saneufitegiaren aurrean edo buruan diñona aldatuta, emendik auffera, zerga-agiriak edo patenteak urtean-urtean artzekoak edo ataratzekoak bakañik izan beaŕean, sei-ilabetetik sei-ilabetera ataratzekoak be izango dira, ta aldi ori edo denpora ori, patentea artzen dan egunetik auffera kontatzen asiko da, ta ez sei ilabetaroa legez edo lege-pean asten danean.

3.^a Trabena, kape, garagaŕdotegi ta alkoldun edaria gitxika ta saltzedandan bertan edateko saltzen daben etxeen edo dendaen yaubeak, euren denda ofek zabaltzen diñuean bertan, artu beaŕ izango dabe ofetarako beaŕ izango daben zerga-agiri edo patentea, ta urtoro edo urtean-urtean bafiztau beaŕ izango dabe zerga-agiri ori, ba ostantzean erudun egingo dira. Gañera, ta euren bazkidieri bakañik saltzeko izanaŕen bere, edariak saltzen diñuen Batzoki, Kasiño ta onetarikoak be, arau onen bafuan saŕtzen dira, ta urtean-urtean atara beaŕ izango dabe patentea.

Yatexe, hotel, apopilo-etxe ta onetarikoak orain arte legez ordainduko dabe; baña yatofdutik kanpora edaririk gitxika, basoka ta ofetara salduko ba'litue, besteak legez ordaindu beaŕ izango dabe patentea. Yanariak saltzen diran dendak be edaririk gitxika salduko ba'lebe, patentea ordaindu beaŕ izango leukie.

4.^a Zerga edo inpuesto au Araudi onen bidez kobrauko da:

A r a u d i a

Trabena, kape, garagaŕdotegi ta denda bafuan edatekotan alkoldun edaria gitxika saltzeko baimen eda permisoa daukien denda klase gustiak.

Mila lagunetik beerako efietan	60 peseta.
Mila lagunetik gorako ta bimila bosteunetik beerako efietan ...	70 »
Bimila bosteunetik gorako ta 5.000'tik beerako efietan.....	85 »
Bost milatik gorako ta amar milatik beerako efietan	100 »
Amarmila lagunetik gorako efietan	150 »
Bilbo'n	250 »

Onetariko dendetan yanariak saltzen diranean patenteak euneko ogeta-bosteko efekaŕgoa eukiko dau. Kapeak ba'lira yanaria saltzen diran dendal ofeik euneko ogetamaŕeko efekaŕgoa eukiko leukie.

E s t a z i ñ o y e t a k o K a n t i ñ a k

Mila lagunetik beerako efietan	25 peseta.
Mila lagunetik gora ta 5.000'tik beerako efietan.....	40 »
Bost mila lagunetik gorako efietan eta bultzi edo trenak bide bat baño geyago diñuen efietan edo ta bultzia gelditzen danetan.....	65 »
Bilbo'n	125 »

Antzoki edo teatroetako edari lekuak eta aize zabalean yafiko diranak azkenengo araudi onen bidez ordainduko dabe.

5.^a Beaf dan baimenaren gañera, trabena bafi bat zabaldu gura izango danean, lekual edo tokiagaitik etxe yaubeari urtean-urtean ordaindua beaf izango yakon beste ainbesteko inpuettoa aŕtuko dau efiak. Bilbo'n inpuet-
to edo zerga au tokiaren eŕfentearen erdikoa izango da bakaŕik.

Beste batek lendik eukiriko dendea iñok aŕtuko ba'leu, yaube bafi onek be baŕdin ordaindu beaf izango dau zerga ori.

6.^a Lauki onetan aifatu diran zerga moduak, eŕfietan gabeko amaŕak auŕetik ta Bilbo'n amaikak auŕetik itxiko diran trabena edo edari dendaen yaubei kobrauko yake.

Eŕfietan amaŕetatik amaiketara biŕaŕtean eta Bilbo'n amaikak amabiak biŕaŕtean itxiko diran trabena yaubeak, oŕez ganera, zerga ori ordainduz ganera, oŕen euneko beŕogetamaŕeko eŕekaŕgoa ordaindu beaf izango dabe. Eŕfietan amaikak baño beluago, ta Bilbo'n gabeko amabietatik gora itxiko, diran trabena yaubeentzat eŕekaŕgo ori doblia izango da, zergearen beste ainbestekoa.

7.^a Eŕekaŕgo onek ordaindu ezkerro gero, dendea orduŕtik gora zabalik eukitea edo zabalik eukiteŕen ezta laketuko. Batzuk uste izan leye ba, eŕekaŕgoa pagau ezketiño dendea orduŕetatik gora zabalik euki leitekela ta. Iñoiz iñungo Udal edo Ayuntamenturen bat berak lendik aginduta daukozan tra-
benak zabalik eukiteko ordu oŕek luzatzeko asmoz Aldundi oŕetara ori egi-
teko eske etoŕiko ba'litz, Aldundiak beti atzeratuko dau olako eskaria ta ezetza bidalduko dautso.

8.^a Alkoldun edariak saltzen diran dendak osasunari yagokozan ardura gustiak ondo beteta euki beaf izango diŕue; eztira izango zikiñak, ilunak, txikiegiak, estuegiak eta onetara; garbiak, argiak, aundiak ta zabalak baño, ta au, ondo beteta daukela, eŕian olako gauzetarako izendauta dagon gizon aifuaŕk izenpetu edo firmauriko agiri edo dokumentu baten bidez egiztu beaf izango dabe denda yaubeak, euren dendea zabaldu auŕetik, ostantzean, dendeak, eskatzen diran garbiŕtasun oŕek beaf diran moduan euki ezik, etxake dendea zabalzeko baimen edo permisoriŕk emongo.

Era onetantxe, urtean-urtean, Aprilaren lenengo eguna baño lenago, ageŕtu beaf izango dabe denda yaubeak, osasunari yagokozan ardureak ondo beteta daukoezala. Zertzelada oneik ondo bete barik itxiko daben denda yaubeak eŕudun egingo dira, ta euren eŕu ori geroago aifatuŕko diŕu-
gun zigor-arauen aŕteko irugafen zenbakiak diñon zigor moduaz zigorŕtauko dira ta antxe izentatzen dan multea ezafiko yake.

Zigor-arauak

1.^a Araudiaren 114'gaŕen atalak diñoenari buruz, emen aifatuŕko diŕu-
gun arauak ausiko diŕuenak patentearen saneuŕiz ganera beste ainbeste multa ordainduŕteko eŕudun egingo dira, ta beraz patentea biŕitan ordaindu beaf izango dabe:

a) Euri dagokien patente modua artu barik dendea zabalduko daben trabena yaubeak.

g) Euren denda klaseai yagokon patentea baño preziyo txikiagokoa aŕtu, ta euren dendea oŕetara zabalduko dabenak.

k) Irugaŕen atalaren bigaŕen zatian aifatuŕen diran yatetxe, hotel ta onetariko etxeen yaubeak patentea beaf eta aŕtuko eztabenean.

2.^a Auŕeko atalan aifatuŕo diran beaŕkunak biŕitan ausiko diŕueneri,

patentea kenduko yake, ta ez euren sendikorik ez euren mofoirik ezin izango dabe dendarik zabaldu edaririk saltzeko, urte betean.

3.^a Osasunari yagokozan ardureak ondo bete barik eukiko dituen trabena yaubeak 50'tik 250'era bitarteko multea ordaindu bea' izango dabe. Multa bardiña ordainduko dabe efiko Udalaren ordenantzak edo zuzentza arautegiak aginduta daukozan orduetatik gora euren edari dendak zabalik eukiko dituen trabena yaubeak. Arau o'rek biritan ausiko ba'litue ba'iz, patentea kenduko litzakioe.

Multa oneik efiko Alkateak ezafiko ditu berak baka'fik. Alkateak ezafiriko multea ondo eztagola deritxonak, multea ordainduta gero, ufengo zof'tzi egunaren ba'fuan Komisiño Probinztialera yoko dau zuzentza bila. Batzofde onek erabagiko dauna edo beronen erabakiaren kontra ezin izango da iñora yo.

4.^a Poralak saftuko dabe denuntziya efiko agintarien a'fuan, iñoiz arau onen austerik edo efiko ordenantzetan agintzen diran bea'kunaren austerik yakingo ba'lebe. Iñoiz trabena yauberen batek biritan ausiko ba'litu a'faturiko arauak, orduan denuntziya ori Komisiño Probinzialera saftuko dabe, Batzofde onek gorago agindu dan legez, trabena yaube oferi patentea kendu dagion.

Denuntziya saftuko daunak, naiz porala, naiz ostantzekoa dala, multeren iru zatitik bi yasoko ditu, ta irugafen zatia espedientea erabili dan idazkolarako izango da.

Aldundi Goiti o'rek erabagiko dau berak ondoen dirotxon legez.

Bilbo'n 1.922'gko. Lotazi'la'ko 29'gna.—*Urien'tar Keperin.*—*Fatras'tar Bingen.*—*Zabala'tar Perderika.*—*Lasota'tar Eramun.*

Aureko Txostenaren Bayezko Erabaki-Agerkuna

ERABAKI-AGERKUNA.—Aldundi-Goitiak gaurko batzar orokafean bayeztu dau aureko Ogasun Batzordearentzostena, ta au onetara izan dala zin agertzeko, izenpetzen dot Erabaki-Agerkun au nik, Aldundia'ren Idazkariak.

Bilbo'n 1.923'gko. Urtañila'ko 2'gna.

Estetxa.

Trabena bakotzari dagokiozan biztanleak zenbat diran argi ipinteko
oara:

Txandea (1)	ERIAK	Biztanleak	Trabena	Trabena bakotzari yagokozanak
1	Areatza (Villaro)...	792	16	49
2	Gorozika	505	9	56
3	Izurza	307	5	61
4	Sukafieta (Pedernales) ..	430	7	62
5	Lekeitio	4.110	66	62
6	Ermu	1.001	16	62
7	Lanestosa	675	10	67
8	Zolo	282	4	70
9	Arzentalet	1.462	20	73
10	Zaldua	822	11	75
11	Elantxobe	1.177	15	78
12	Abadiano	2.041	26	78
13	Mundaka	1.835	23	80
14	Otxandiano	1.118	14	80
15	Galdames	3.709	46	81
16	Markina	1.616	20	81
17	Balmaseda	3.486	42	83
18	Luyu	1.243	15	83
19	Ea	1.320	15	88
20	Ondafoa	4.582	52	88
21	Sopuerta	4.093	46	89
22	Ugao (Miravalles)	1.349	15	90
23	Lemoniz	818	9	91
24	Arantzazu	273	3	91
25	Arteaga	1.221	13	94
26	Ibafangelu	1.409	15	94
27	Murueta	378	4	94
28	Amorebieta	4.056	42	97
29	Izpaster	1.159	12	97
30	Bakio	592	6	99
31	Poru	692	7	99
32	Durango	5.758	58	99
33	Axpe	506	5	101
	<i>Beste aldera erroteko ..</i>	54.822	667	

(1) Txanda au trabenarik geyen diñuen efietatik gitxien diñuenera aftuta dago: olan ba, Areatza, diñuen biztanle edo lagunetarako trabenarik geyen diñuena da ta Fika, gitxien diñuena.

Txandea	ERIAK	Biztanleak	Trabesak	Trabena bakozari yagokozanak
	<i>Beste aldetik ekarrialak..</i>	54.822	667	
34	Etxebarri	1.122	11	102
35	Mañari	614	6	102
36	Gaztelu-Eleizabeitia.....	923	9	103
37	Ibañuri	839	8	105
38	Musques	4.102	39	105
39	Busturi	1.751	16	109
40	Deustu	7.911	72	110
41	Getxo	11.399	99	111
42	Murelaga	1.116	10	112
43	Gernika	4.712	42	112
44	Kortezubi	786	7	112
45	Apatamonasterio.....	337	3	112
46	Añazola	450	4	112
47	Zaratamo	789	7	113
48	Santurze (Zaña)	4.646	41	113
49	Mungia	5.453	48	114
50	Añankudiaga	682	6	114
51	Muxika	1.370	12	114
52	Morga	805	7	115
53	Lemona	1.381	12	115
54	Basauri.....	5.199	45	116
55	Meñaka.....	694	6	116
56	Abanto y Ciérvana	9.543	82	116
57	Zearotza.....	941	8	118
58	Santurze (Ortuella).....	5.553	47	118
59	Erandio	10.045	85	118
60	Galdakano.....	4.886	41	119
61	Beñatua	1.230	10	123
62	San Salvador del Valle ..	6.964	55	127
63	Orduña.....	3.169	25	127
64	Beñiz.....	2.048	16	128
65	Zeanuri	2.447	19	129
66	Leyona.....	3.249	25	130
67	Laukiniz.....	520	4	130
68	Bedia	915	7	131
69	Arbaizegui-Gefikaitz ..	1.053	8	132
70	Gueñes	3.440	26	132
71	Garai.....	416	3	135
72	Elofio	3.014	22	137
73	Maruri	686	5	137
74	Gaminiz (Plencia).....	1.800	13	138
75	Yufe	1.643	12	140
76	Gatika.....	984	7	141
77	Urduliz	847	6	141
	<i>Beste aldera erroteko..</i>	177.296	1.703	

Txandea	ERIAK	Biztanleak	Trabernak	Trabena bakotxari yagokozanak
	<i>Beste aldetik ekañiak..</i>	177.296	1.703	
78	Orozko.....	2.840	20	142
79	Bermeo.....	10.517	74	142
80	Afigoñaga.....	3.641	25	146
81	Yufeta.....	1.750	12	146
82	Etxano.....	1.028	7	147
83	Sondika.....	1.031	7	147
84	Ayangiz.....	1.034	7	148
85	Carranza.....	4.506	30	150
86	Gordexola.....	1.817	12	151
87	Nabarniz.....	606	4	151
88	Malabia.....	1.079	7	154
89	Dima.....	2.647	17	156
90	Lezama.....	1.270	8	159
91	Añeta.....	1.142	7	163
92	Gamiz.....	657	4	164
93	Gorliz.....	1.325	8	166
94	Fruniz.....	499	3	166
95	Barakaldo.....	26.906	161	167
96	Ubidea.....	349	2	174
97	Arakaldo.....	178	1	178
98	Zala.....	3.453	19	182
99	Bañika.....	728	4	182
100	Jemein.....	1.296	7	185
101	Sestao.....	15.579	83	188
102	Begoña.....	11.097	59	188
103	Lañabazua.....	1.519	8	190
104	Portugalete.....	7.629	40	191
105	Añazua.....	766	4	191
106	Zeberio.....	1.982	10	198
107	Ereño.....	608	3	203
108	Trucios.....	1.038	5	208
109	Mendixa.....	418	2	209
110	Derio.....	424	2	212
111	Zamudio.....	1.444	6	241
112	Efigoitia.....	1.237	5	247
113	Mendata.....	1.006	4	251
114	Etxebarria.....	1.030	4	257
115	Gizaburuaga.....	316	1	316
116	Berango.....	956	3	319
117	Amoroto.....	647	2	323
118	Bilbo.....	112.819	320	353
119	Sopelana.....	1.066	3	355
120	Fika.....	374	1	374
	<i>Gustiz...</i>	409.550	2.714	

LABURPENA

Bizkai'ko biztanleak edo Bizkaya'n bizigaranak 409.550 izanik eta ardao ta beste alkoldun edariak saltzen diran dendak 2.714 diralarik, 151 biztanlantzako trabena bat edo edari denda bat dagola ataraten dogu.

Trabena bakotxari dagokion biztanle aindo edo kantidadea ikusten dan lez, ikerea saftzekoa da, ondiño geyago 100 biztanle edo lagunetik 60 edo 65 emakume ta umeak dirala kontuan eukiñen ba-dugu.

Bizkaya'n 1922 grn urtean saldurkio alkoldun edarien aindoa ta eurekandik urteten daun alkohol utsa.

EDARI KLASEA	Litroak	Litro eunenak	Malea	ALKOL UTSA	
				Litroak	Litro eunenak
14 1/2 malara arteko ardaoa	34.715.143		13	4.512.968	59
16 malara arteko ardaoa	2.295		16	367	20
Boteletan safturiko 16 malara arteko ardaoa	189.703		12	22.764	36
Sagañdao ta txakoliña; bizduna ta ostantzekoa	44.949		8	3.595	92
Ardao berarizkoa	181.258		17	30.813	86
Ardao gozoa	199.705		15	29.955	75
Ardao zuri berarizkoa	14.516		15	2.177	40
Txanpan	16.973		17	2.885	41
Alkohol utsa	540.879	71	100	540.879	71
Edari gogofak	165.657	4	45	74.535	65
Edariak egiteko esenziyak	955		60	573	3
Limufeta gozoa	27.806		15	4.170	90
Kanpoko garagañdaoa	22.116		6	1.326	96
Euskalefiko garagañdaoa	1.665.977		6	99.953	62
<i>Alkohol utsaren aindo zietza</i>				5.326.973	33

Bizkai ko biztanle edo lagunak 409.550 izanik urtean lagun bakoxtari 13,006 litro alkohol uts dagokioz, edo biztanle bakoxtak 13,006 litro alkohol uts edan izango ditu urtean, 1919 grn urtean aindo au 11,523 koa zan.

BILABIDIA

	<u>Ingoskiak</u>
Itxaurtea	2
1921'gfn urtean aufkezturiko egiñen-asmoa	3
Aufeko egiñen-asmoaren bayezko erabaki-agefkuna	13
Ogasun Batzordearen txostena	14
Aufeko txostenaren bayezko erabaki-agefkuna	18
Trabena bakotxari senbat biztanle dagokiozan yakiñeko oafa	19
Bizkaya'u 1.922 gfen urtean salduriko alkoldun edarien aindoa ikusteko laukia	23

